

## 移天缩地

# 圆明园里的江南仿园

卷

乾隆帝为什么要建西洋楼



乾隆年间绘制的《圆明园四十景图》中的上下天光。



乾隆年间绘制的《圆明园四十景图》中的鸿慈永祐。

今年是英法联军火烧圆明园160年。160年之前，圆明园被西方人称为“万园之园”，是“一切造园艺术的典范”。盛时的圆明园汇聚了当时中外各种宗教文化，各种风格迥异的园林建筑——既有表现佛教境界的“月地云居”“日天琳宇”，也有表现道教境界的“蓬岛瑶台”“别有洞天”；有仿效古印度侨萨罗国国都兴建的舍卫城，也有写仿江南园林的如园、鉴园、狮子林等；既有体现中国传统民俗信仰的龙王庙、关帝庙、土地庙，以及祭祀文昌帝君、碧霞元君、山神、花神、河神、蚕神、药王、风雨雷云、刘猛将军等各路神仙的庙宇，也有仿照巴洛克式建成的今人颇为熟悉的西洋楼等，真可谓是林林总总，蔚为大观。

壹

## 谁道江南风景佳 移天缩地在君怀

乾隆时期，仿建江南名园的“写仿”现象十分突出。据不完全统计，在圆明园的120余景群中，有直接摹本的即不下三四十处，略可分为四个层次：

一是整个园子的写仿，如长春园中仿南京瞻园建成的如园、仿扬州曲园建成的鉴园、仿苏州狮子林建成的圆明园狮子林等。

二是对个别景观的仿建，如长春园中仿杭州汪氏壑庵的“小有天园”、圆明园“方壶胜境”中仿西湖的“三潭印月”，以及仿照苏州赵宦光“寒山别墅”改建的圆明园“紫碧山房”等。

三是名称仿，如圆明园中有仿杭州西湖的十大景名，即“天然图画”景区的“苏堤春晓”、“汇芳书院”景区的石坊“断桥残雪”、“文源阁”景区的“柳浪闻莺”、“西峰秀色”景区的“花港观鱼”等。

四是意境仿。如圆明园景区的“上下天光”，就是仿照《岳阳楼记》中的“上下天光，一碧万顷”。圆明园内的“夹镜鸣琴”，亦是“取李青莲‘两水夹明镜’诗意”。圆明园里的“武陵春色”，则是以陶渊明《桃花源记》为蓝本建成的园中园。

所以，晚清文学家王闿运在其《圆明园词》中写道：“行所留连赏四园，画师写仿开双境。谁道江南风景佳，移天缩地在君怀。”

贰

## 乾隆帝堪称“江南控”

乾隆皇帝为什么要如此多地仿建中外名园，尤其是大规模移植江南的景观园林呢？当然，首先是喜欢。喜欢的背后，则是乾隆对儒家文化的崇拜与认同。乾隆6次南巡，每次都会带画师随行，遇到中意的园景即让画师“图以归”。他对江南美景的痴迷程度，用他自己的话说，是到了“为之流连，为之倚吟”的地步。

乾隆十六年，首次南巡到苏州时，乾隆即被宋代皇后赵宦光的“寒山别墅”中“千尺雪”所倾倒，遂命画师张宗苍绘图携回。接着，他亲自设计，相继在西苑、避暑山庄、盘山行宫三地仿建。乾隆二十二年第二次南巡归来，乾隆帝又将“寒山别墅”“千尺雪”写仿于圆明园的紫碧山房。他在《紫碧山房题句》中云：“赵家粉本饶仙趣，陶氏清辞无俗缘。最爱夕阳西下际，鹤林高致会当前。”

诗中，这位太平天子将赵宦光寒山别墅的“奔泉静注千寻壑，飞瀑晴回万仞峰”之雄，与陶渊明“芳草鲜美，落英缤纷”的世外桃源之美，双双汇聚于圆明园紫碧山房景区，令其心旷神怡，百观不厌。

在初次游览北宋文学家范仲淹后人在苏州天平山麓所建的天平山庄后，乾隆被范仲淹“先忧后乐”的精神所感动，遂取杜甫诗“辞第输高义，观图忆古人”之意，御笔赐额“高义园”三字。随后命人在长春园澄光阁仿建，并作《澄光阁》诗，内有：“春风秋月因心会，玉镜冰壶彻骨清。临水设云如画舫，载舟便以验民情。”

乾隆帝二次南巡时，游览苏州狮子林，亦被其嘉园胜景所吸引，命人把元末四大画家之一的倪瓒《狮子林图》不远千里拿来对照。其后，乾隆

帝两次亲手临摹倪瓒的《狮子林图》，一幅“命永藏吴中”，一幅收藏于长春园的清阁阁，还命苏州织造将狮子林园做成烫样，送到京师。接着，“吴工肖堆塑，燕工营位置”，先后在长春园和避暑山庄两地仿建。长春园狮子林于乾隆三十七年（1772年）建成，同年四月即见《狮子林十六景》御制诗。此后，乾隆共题咏十次。避暑山庄文园狮子林于乾隆三十九年（1774年）建成，乾隆亦命名十六景，并多次游观吟咏。

最后，这位真龙天子还亲自考定苏州狮子林的历史，认为：“世传狮子林为倪瓒别业，以瓒有《狮子林图》而附会之，其实非也。”狮子林最早为元代僧人“维则所居。如海乃维则三辈弟子也。维则好聚奇石，状类狻猊，因以狮子名之。迨后，倪瓒、徐贲皆为如海作《狮子林图》。自中峰至如海凡五世，狮林之由来，盖自维则之不忘其师始也。”但自以为书画鉴赏家的乾隆皇帝万万没有想到，他深藏宫中推崇备至的倪瓒《狮子林图》，二百年后经故宫博物院的专家鉴定却是一幅赝品。

心高气傲的乾隆皇帝在写仿园林方面，更注重的是神似和意境，且要比原作更胜一筹。如第六次南巡时，其驻蹕江宁，却未再去游览瞻园，仅吟一首《寄题瞻园》诗：“瞻园遗自中山久，昔至金陵曾一观。取义如之较胜此，无须池馆重盘桓。”

为什么仅仅相距一箭之遥，却没有再度光顾呢？乾隆解释说：“御园亦曾肖此为如园，而景趣较胜于此。”

在避暑山庄仿建苏州狮子林后，乾隆也曾说：“虽皆数典倪迂，而塞苑山水，天然景致尤佳，转觉云林所图画，未足副名耳。”



西洋楼主楼残迹，摄于1880年。

## 延伸阅读

### 英法联军进占圆明园

1860年10月6日，第二次鸦片战争中，英法联军进占北京西郊圆明园，大掠。

10月5日，联军从八里桥分左右翼逼进京城，10月6日联军败僧格林沁、瑞麟于北京安定门德胜门外，法军首先侵入圆明园。联军司令部下令可以自由抢劫3日。当日就焚毁殿座数处，总管内务府大臣文丰自尽。次日英军亦进园加入抢掠。

圆明园在北京西北部，占地5000余亩，周长20里。原为明代皇室园林。清代增修扩建，历经康、雍、乾、嘉、道、咸六朝150年的经营，成为驰名中外、精美绝伦的“万园之园”。由圆明、万春、长春三园组成，又称“圆明三园”。园内亭台殿宇，兼具中西建筑的风格，凿湖堆山，堪称园林艺术的典范；中有精美建筑200余座，珍藏历代罕见典籍、名人书画、礼器、铜瓷古玩、金银珠宝。圆明园不仅是我国封建时代园林建筑的精华，而且更是世界上收藏最丰富的一所瑰丽的博物馆和艺术宝库。圆明园的价值没有详细记载，无法计算。根据道光年间维修费每年用银10万两以上。若从开建到毁灭151年计算，只维修费一项用银就需1510万两。侵略者连续数日，在园内疯狂劫掠，恣意破坏。能取的车装袋扛，不能搬的，棒击枪砸。10月18日，英军密克尔骑兵团3500人奉英军侵华全权代表额尔金之命，纵火焚毁圆明园，火势3日不熄，烟云笼罩北京全城。这座凝聚着中国人民智慧和血汗的世界名园，化成一片焦土。接着侵略者还抢劫了万寿山、玉泉山、香山等处所藏大量文物珍宝。

据《北京日报》、东方网